

# EC Type-Examination Certificate



Product Safety  
Functional  
Safety

www.tuv.com  
ID 060000000

**Reg.-Nr./No.: 01/205/5842.00/21**

**Prüfgegenstand**  
**Product tested**

Sicherheitsrelaiskombination  
Safety Relay Combination

**Zertifikats-  
inhaber**  
**Certificate  
holder**

SALZ Automation GmbH  
Blücherstraße 4  
32105 Bad Salzufen  
Germany

**Typbezeichnung**  
**Type designation**

SAFE-DELAY  
SKU: SA-SAFE-DL-01-00

**Prüfgrundlagen**  
**Codes and standards**

EN ISO 13849-1:2015  
EN ISO 13849-2:2012  
EN 62061:2005 + AC:2010 + A1:2013 +  
A2:2015

**Bestimmungsgemäße  
Verwendung**  
**Intended application**

Die unverzögerten Kontakte des SAFE-DELAY erfüllen die Anforderungen für Kat. 4, PL e der EN ISO 13849-1 und für SIL 3/SILCL 3 der EN 62061. Die abfallverzögerten Kontakte des SAFE-DELAY erfüllen die Anforderungen für Kat. 3, PL e der EN ISO 13849-1 und für SIL 3/SILCL 3 der EN 62061. Das Sicherheits-Not-Aus-Relais SAFE-DELAY kann damit in Sicherheitsanwendungen bis SIL 3 (EN 62061, IEC 61508) und PL e (EN ISO 13849-1) eingesetzt werden.  
The undelayed contacts of the SAFE-DELAY fulfil the requirements for Cat. 4 and PL e acc. to EN ISO 13849-1 and SIL 3/SIL CL 3 acc. to EN 62061.  
The time-delayed switch-off contacts of the SAFE-DELAY fulfil the requirements for Cat. 3 and PL e acc. to EN ISO 13849-1 and SIL 3/SILCL 3 acc. to EN 62061. The Safety emergency switching off relay SAFE-DELAY can be used in safety applications up to SIL 3 (EN 62061, IEC 61508) and PL e (EN ISO 13849-1).

**Besondere Bedingungen**  
**Specific requirements**

Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und Betriebsanleitung sind zu beachten.  
The instructions of the associated Installation and Operating Manual shall be considered.

Es wird bestätigt, dass der Prüfgegenstand mit den Anforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen übereinstimmt.  
It is confirmed that the product under test complies with the requirements for machines defined in Annex I of the EC Directive 2006/42/EC.

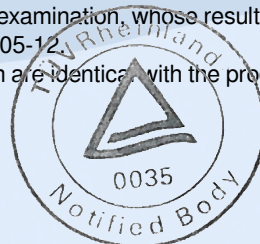
Gültig bis / Valid until 2025-11-03

Der Ausstellung dieses Zertifikates liegt eine Prüfung zugrunde, deren Ergebnisse im Bericht Nr. 968/FSP 2247.00/21 vom 12.05.2021 dokumentiert sind.

Dieses Zertifikat ist nur gültig für Erzeugnisse, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmen.

The issue of this certificate is based upon an examination, whose results are documented in

Report No. 968/FSP 2247.00/21 dated 2021-05-12.  
This certificate is valid only for products which are identical with the product tested.



Köln, 2021-05-27

Notified Body for Machinery, NB 0035

Dipl.-Ing. Jelena Stenzel

www.fs-products.com  
www.tuv.com

**TÜVRheinland®**  
Precisely Right.